



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Conforme alla regolamento (CE) n. 1907/2006 e successivi emendamenti. - SDSGHS\_IT

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Codice prodotto : 892334

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzi raccomandati : Preparato

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Paesi Bassi  
+31 (0)78 654 3500 (nei Paesi Bassi), o  
rivolgersi alla persona di riferimento CSR locale

SDS@valvoline.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o rivolgersi  
al numero telefonico locale per le emergenze 02-  
66101029

### Informazioni sul prodotto

+31 (0)78 654 3500 (nei Paesi Bassi), o rivolgersi  
alla persona di riferimento CSR locale

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Aerosol, Categoria 1

H229: Contenitore pressurizzato: può esplodere se  
riscaldato.

H222: Aerosol estremamente infiammabile

Tossicità specifica per organi bersaglio -  
esposizione singola, Categoria 3,  
Sistema nervoso centrale

H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

UFI : UCRY-1PSF-0T49-APVS

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

## Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza :

Pericolo

Indicazioni di pericolo :

H336

Può provocare sonnolenza o vertigini.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H222

Aerosol estremamente infiammabile

Consigli di prudenza :

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P101

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

### Prevenzione:

P251

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P211

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P260

Non respirare gli aerosol.

### Immagazzinamento:

P410 + P412

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/ 122 °F.

### Eliminazione:

P501

Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

1-metossipropan-2-olo



Avvertenza :

Pericolo

Indicazioni di pericolo :

H336

Può provocare sonnolenza o vertigini.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H222

Aerosol estremamente infiammabile



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Consigli di prudenza	:	P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
		P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
		P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
		P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
		P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
		P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
		P410 + P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/ 122 °F.
		P405	Conservare sotto chiave.
	P501	Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.	

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

1-metossipropan-2-olo

## 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### Ulteriori suggerimenti

Nessuna informazione disponibile.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Componenti pericolosi

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione (%)
1-metossipropan-2-olo	107-98-2 203-539-1 01-2119457435-35-xxxx	Flam. Liq.3; H226 STOT SE3; H336	>= 40,00 - < 50,00
Sostanze con un limite di esposizione professionale :			
dimethyl ether	115-10-6 204-065-8 01-2119472128-37-0005	Flam. Gas1; H220 Press. GasLiquefied gas; H280	>= 70,00 - < 80,00



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022



Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Translator: Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Consultare un Centro per Veleni oppure un dottore/medico in caso di esposizione o se vi sentite poco bene.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : Portare all'aria aperta.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.  
In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Pronto soccorso non è normalmente richiesto. Tuttavia, si raccomanda di aree esposte essere pulite mediante lavaggio con acqua e sapone.
- In caso di contatto con gli occhi : Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.  
Proteggere l'occhio illeso.  
Rimuovere le lenti a contatto.  
Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.
- Se ingerito : Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi : Nessun sintomo conosciuto o previsto.
- Rischi : Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Provoca grave irritazione oculare.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- Trattamento : Non sussistono pericoli tali da richiedere speciali misure di pronto soccorso.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

---

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.  
Acqua nebulizzata  
Schiuma  
Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica
- Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : Non utilizzare torce di saldatura o da taglio sul fusto (anche se vuoto) o in prossimità dello stesso, in quanto il prodotto (anche soltanto il residuo) può incendiarsi ed esplodere. Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate. Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.
- Prodotti di combustione pericolosi : Non sono noti prodotti di combustione pericolosi

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.
- Metodi di estinzione specifici : Il prodotto è compatibile con agenti antincendio standard.
- Ulteriori informazioni : Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

---

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Precauzioni individuali : Evacuare il personale in aree di sicurezza.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Prevedere una ventilazione adeguata.  
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.  
È opportuno negare la facoltà di accesso all'area della fuoriuscita accidentale alle persone che non indossano apparecchiature protettive fino a pulizia ultimata.  
Attenersi a tutte le normative nazionali, regionali e locali vigenti.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali

: Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni consultare il Paragrafo 8 e 13 della scheda dei dati di sicurezza.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

: Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Contenitore pericoloso quando è vuoto.  
Divieto di fumare.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

: Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione. Utilizzare unicamente attrezzature antideflagranti.



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Misure di igiene : Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

## 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : ATTENZIONE: l'aerosol è pressurizzato. Non esporre alla luce del sole e a temperature al di sopra di 50 °C. Non forzare l'apertura o gettare nel fuoco anche dopo averlo usato. Non spruzzare sulle fiamme od oggetti roventi. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Proibito fumare.

Altri informazioni : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

## 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
dimethyl ether	115-10-6	TWA	1.000 ppm 1.920 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		TWA	1.000 ppm 1.920 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
1-metossipropan-2-olo	107-98-2	TWA	100 ppm 375 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		STEL	150 ppm 568 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		TWA	100 ppm 375 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		STEL	150 ppm 568 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP

#### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

dimethyl ether : Uso finale: **Lavoratori**  
Via di esposizione: **Inalazione**



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Potenziali conseguenze sulla salute: **Effetti sistemici a lungo termine**

Valore: **1894 mg/m<sup>3</sup>**

Uso finale: **Consumatori**

Via di esposizione: **Inalazione**

Potenziali conseguenze sulla salute: **Effetti sistemici a lungo termine**

Valore: **471 mg/m<sup>3</sup>**

## Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

dimethyl ether

: **Acqua dolce**

Valore: **0,155 mg/l**

**Acqua di mare**

Valore: **0,016 mg/l**

**Impianto di trattamento dei liquami**

Valore: **160 mg/l**

**Sedimento di acqua dolce**

Valore: **0,681 mg/kg**

**Sedimento marino**

Valore: **0,069 mg/kg**

**Suolo**

Valore: **0,045 mg/kg**

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici idonei

Fornire sufficiente meccanica (generale e / o localizzata) ventilazione per mantenere l'esposizione al di sotto norme per l'esposizione (se applicabile) o inferiori ai livelli che causa nota, sospetta o effetti collaterali apparenti.

### Protezione individuale

Protezione degli occhi : Non necessaria nelle normali condizioni di utilizzo. Indossare occhiali di sicurezza a prova di spruzzi, se il materiale possa essere nebulizzato o spruzzato negli occhi.

Protezione delle mani

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere discusso con i produttori dei guanti di protezione.

Protezione della pelle e del corpo

: Indossare appropriatamente:  
Indumenti impermeabili  
Scarpe di sicurezza  
Indumenti resistenti alla fiamma  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

---

Protezione respiratoria	: In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato. In caso di formazione di polvere o aerosol, usare un respiratore con un filtro approvato.  Utilizzare una protezione per le vie respiratorie, ad eccezione che sia fornita un'adeguata ventilazione di scarico del locale o che la valutazione dell'esposizione dimostri che la medesima rispetti le linee guida raccomandate.
Filtro tipo	: Tipo di particolati (P)

---

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	: aerosol
Colore	: incolore
Odore	: aromatico
Soglia olfattiva	: Nessun dato disponibile
pH	: Nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento	: Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione.	: Non applicabile
Punto di infiammabilità	: Non applicabile
Velocità di evaporazione	: Nessun dato disponibile
Infiammabilità (solidi, gas)	: Nessun dato disponibile
Limite superiore di esplosività / Limite superiore di infiammabilità	: 26,2 %(V)
Limite inferiore di esplosività / Limite inferiore di infiammabilità	: 2 %(V)



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

---

Tensione di vapore	:	4 hPa (20 °C)
Densità di vapore relativa	:	Nessun dato disponibile
Densità relativa	:	Nessun dato disponibile
Densità	:	0,71 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
La solubilità/ le solubilità.		
Idrosolubilità	:	non miscibile
Solubilità in altri solventi	:	Nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	Nessun dato disponibile
Temperatura di accensione	:	240 °C
Temperatura di decomposizione	:	Nessun dato disponibile
Viscosità		
Viscosità, dinamica	:	Nessun dato disponibile
Viscosità, cinematica	:	Nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	Nessun dato disponibile

### 9.2 Altre informazioni

Autoignizione : non auto-infiammabile

---

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Esposizione all'aria o all'umidità per periodi prolungati.

## 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti forti  
basi forti  
Acidi forti  
sali di basi forti  
idruro di litio e alluminio  
alogeni  
Monossido di carbonio  
idruro d'alluminio  
alluminio

## 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi : Non si conoscono composti di decomposizione pericolosi.

---

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Informazioni sulle vie probabili di esposizione : Inalazione  
Contatto con la pelle  
Contatto con gli occhi  
Ingestione

#### Tossicità acuta

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Componenti:

##### **1-METHOXY-2-PROPANOL:**

Tossicità acuta per via orale	: DL50 (Ratto): 4.016 mg/kg
Tossicità acuta per inalazione	: CL50 (Ratto): > 10000 ppm Tempo di esposizione: 4 h Atmosfera test: vapore
Tossicità acuta per via cutanea	: DL50 (Su coniglio): 13.000 mg/kg

#### Componenti:

##### **DIMETHYL ETHER:**

Tossicità acuta per	: CL50 (Topo): 494,36 mg/l
---------------------	----------------------------



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Inalazione

Tempo di esposizione: 15 min

Atmosfera test: gas

CL50 (Topo): 385,94 mg/l

Tempo di esposizione: 30 min

Atmosfera test: gas

CL50 (Ratto): 164000 ppm

Tempo di esposizione: 4 h

Atmosfera test: gas

## Corrosione/irritazione cutanea

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Componenti:

#### 1-METHOXY-2-PROPANOL:

Risultato: Nessuna irritazione della pelle

## Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Provoca grave irritazione oculare.

### Prodotto:

Osservazioni: È improbabile che causino irritazione o lesioni oculari.

### Componenti:

#### 1-METHOXY-2-PROPANOL:

Risultato: Leggera, irritazione transitoria

## Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione cutanea: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Componenti:

#### 1-METHOXY-2-PROPANOL:

Valutazione: Non causa sensibilizzazione su animali da laboratorio.

#### DIMETHYL ETHER:

Osservazioni: Non applicabile

## Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Componenti:

#### 1-METHOXY-2-PROPANOL:

Genotossicità in vitro : Tipo di test: Aberrazione cromosomica in vitro



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Risultato: **negativo**

### **DIMETHYL ETHER:**

Genotossicità in vitro	: Tipo di test: <b>Test di ames</b> Risultato: <b>negativo</b>
	: Tipo di test: <b>Aberrazione cromosomica in vitro</b> Risultato: <b>negativo</b>
	: Tipo di test: <b>Test in vitro di mutazione genica su cellule di mammifero</b> Risultato: <b>negativo</b>
	: Tipo di test: <b>test della sintesi non programmata del DNA</b> Risultato: <b>negativo</b>
Genotossicità in vivo	: Saggio sulla specie: <b>Drosophila melanogaster (drosofila/moscerino della frutta)</b> Risultato: <b>negativo</b>

### **Cancerogenicità**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### **Componenti:**

#### **DIMETHYL ETHER:**

Specie: **Ratto**  
Modalità d'applicazione: **inalazione (vapore)**  
NOAEL: **Nessun livello di nocività osservato: 47,106 mg/l**  
Risultato: **negativo**

### **Tossicità riproduttiva**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### **Componenti:**

#### **DIMETHYL ETHER:**

Effetti sulla fertilità	: Modalità d'applicazione: <b>inalazione (gas)</b> Risultato: <b>I test sugli animali non hanno dato come risultato effetti sulla fertilità.</b>
Effetti sullo sviluppo fetale	: Modalità d'applicazione: <b>inalazione (vapore)</b> Metodo: <b>Linee Guida 414 per il Test dell'OECD</b> Risultato: <b>Nessun effetto teratogeno.</b> BPL: <b>si</b>

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

### Componenti:

#### 1-METHOXY-2-PROPANOL:

Valutazione: **Può provocare sonnolenza o vertigini.**

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Tossicità a dose ripetuta

### Componenti:

#### DIMETHYL ETHER:

Specie: **Ratto**

Nessun livello di nocività osservato: **47,106 g/m<sup>3</sup>**

Modalità d'applicazione: **inalazione (vapore)**

Metodo: **Linee Guida 452 per il Test dell'OECD**

#### Tossicità per aspirazione

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Ulteriori informazioni

### Prodotto:

Osservazioni: I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito., Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici., I solventi possono sgrassare la pelle.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Componenti:

1-metossipropan-2-olo

Tossicità per i pesci : **CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): > 100 mg/l**  
Tempo di esposizione: **96 h**  
Tipo di test: **Prova statica**

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : **CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 100 mg/l**  
Tempo di esposizione: **48 h**  
Tipo di test: **Prova statica**

Tossicità per le alghe : **CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l**  
End point: **Inibitore di crescita**



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

	Tempo di esposizione: <b>7 d</b> Tipo di test: <b>Prova statica</b>
dimethyl ether	
Tossicità per i pesci	: <b>CL50 (Poecilia reticulata (Guppy)): &gt; 4,1 g/l</b> Tempo di esposizione: <b>96 h</b> Tipo di test: <b>Prova semistatica</b> Osservazioni: <b>Nessuna tossicità nel limite di solubilità</b>
Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici	: <b>CE50 (Daphnia magna Straus (Pulce d'acqua)): &gt; 4,4 g/l</b> Tempo di esposizione: <b>48 h</b> Tipo di test: <b>Prova statica</b> Osservazioni: <b>Nessuna tossicità nel limite di solubilità</b>
Tossicità per le alghe	: <b>CE50 : 155 mg/l</b> Tempo di esposizione: <b>96 h</b> Osservazioni: <b>QSAR</b>
Tossicità per i batteri	: <b>EC10 (Pseudomonas putida): &gt; 1.600 mg/l</b>

## 12.2 Persistenza e degradabilità

### Componenti:

1-metossipropan-2-olo

Biodegradabilità	: Risultato: <b>Rapidamente biodegradabile.</b> Biodegradazione: <b>96 %</b> Tempo di esposizione: <b>28 d</b> Metodo: <b>OECD TG 301E</b>
------------------	---

dimethyl ether

Biodegradabilità	: Tipo di test: <b>aerobico</b> Inoculo: <b>fango attivo</b> Concentrazione: <b>2 mg/l</b> Risultato: <b>Non immediatamente biodegradabile.</b> Biodegradazione: <b>5 %</b> Metodo: <b>Linee Guida 301D per il Test dell'OECD</b> Osservazioni: <b>Conformemente ai risultati dei tests di biodegradabilità questo prodotto non e' prontamente biodegradabile.</b>
------------------	--

## 12.3 Potenziale di bioaccumulo

### Componenti:

dimethyl ether

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	: log Pow: <b>0,10</b>
--	------------------------



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori..

#### Componenti:

dimethyl ether

Valutazione : Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulante (vPvB).. Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulante e tossica (PBT)..

### 12.6 Altri effetti avversi

#### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disporre gli scarichi nella fognatura.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.  
I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.  
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

ADN : UN 1950



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

**ADR** : UN 1950  
**RID** : UN 1950  
**IMDG** : UN 1950  
**IATA** : UN 1950

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

**ADN** : AEROSOL  
**ADR** : AEROSOL  
**RID** : AEROSOL  
**IMDG** : AEROSOL  
**IATA** : AEROSOL

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

**ADN** : 2  
**ADR** : 2  
**RID** : 2  
**IMDG** : 2.1  
**IATA** : 2.1

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

**ADN**  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Codice di classificazione : 5F  
Etichette : 2.1

**ADR**  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Codice di classificazione : 5F  
Etichette : 2.1  
Codice di restrizione in galleria : (D)

**RID**  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Codice di classificazione : 5F  
N. di identificazione del pericolo : 23  
Etichette : 2.1

**IMDG**  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : 2.1



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

EmS Codice	:	F-D, S-U
<b>IATA (Cargo)</b>		
Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico)	:	203
Istruzioni di imballaggio (LQ)	:	Y203
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Etichette	:	Flammable Gas
<b>IATA (Passeggero)</b>		
Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri)	:	203
Istruzioni di imballaggio (LQ)	:	Y203
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Etichette	:	Flammable Gas

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

#### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

#### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

#### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

#### IMDG

Inquinante marino : no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

### 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

Le descrizioni di merci pericolose (se sopra menzionate) potrebbero non contemplare la quantità, la finalità d'impiego ed eventuali eccezioni legate alla regione specifica applicabili. Consultare i documenti di consegna per ottenere informazioni specifiche sull'oggetto della fornitura.

---

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono : Non applicabile



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

Regolamento (CE) N. 850/2004 relativo agli inquinanti organici persistenti : Non applicabile

REACH - Eelenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV) : Non applicabile

REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59). : Non applicabile

Regolamento (CE) n. 649/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose : Non applicabile

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Non applicabile

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose.

		Quantità 1	Quantità 2
P3a	AEROSOL INFIAMMABILI	150 t	500 t

### Altre legislazioni:

Ai giovani di età inferiore ai 18 anni non è permesso lavorare con questo prodotto conformemente alla direttiva europea 94/33/CE sulla protezione dei giovani sul lavoro.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi)

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

### I componenti di questo prodotto sono riportati nei seguenti elenchi:

DSL : Questo prodotto contiene uno o più componenti che non sono nel DSL canadese e hanno limiti annuali di quantità.

AICS : Non conforme all'inventario



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

ENCS	:	Non conforme all'inventario
KECI	:	Non conforme all'inventario
PICCS	:	Non conforme all'inventario
IECSC	:	Non conforme all'inventario
TCSI	:	Non conforme all'inventario
TSCA	:	Non presente sull'inventario TSCA

### Inventari

AICS (Australia), AIIC (Australia), DSL (Canada), IECSC (Cina), REACH (Unione Europea), ENCS (Giappone), ISHL (Giappone), KECI (Corea), NZIoC (Nuova Zelanda), PICCS (Filippine), TCSI (Taiwan), TSCA (USA)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile

---

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Ulteriori informazioni

Informazioni interne : 000000274856

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H220	Gas altamente infiammabile.
<b>H226</b>	Liquido e vapori infiammabili.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
<b>H336</b>	Può provocare sonnolenza o vertigini.

altre informazioni : Le informazioni fornite nel presente documento sono ritenute attendibili ma non sono garantite come tali, anche nel caso che la fonte sia la società produttrice. Si consiglia ai destinatari di confermare in anticipo l'esigenza di avere



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

informazioni aggiornate, pertinenti e adatte alle loro condizioni operative. La presente Scheda Dati di sicurezza è stata redatta dal Reparto Salute, Sicurezza e Ambiente della Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fonti dei dati principali utilizzati per compilare la scheda

.

Elenco delle abbreviazioni e acronimi che potrebbe essere, ma non necessariamente sono, usati in questa scheda dati di sicurezza :

ACGIH: Associazione americana degli igienisti industriali

BEI : Indicatore biologico di esposizione

CAS: Chemical Abstracts Service (divisione dell'American Chemical Society).

CMR: Cancerogene, mutagene o tossiche per la riproduzione

Ecxx: Concentrazione effettiva di xx

FG: Alimentari

GHS: Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche.

H-statement: Indicazione di pericolo

IATA: Associazione internazionale per il trasporto aereo.

IATA-DGR: Normativa per il trasporto di merci pericolose dell'Associazione internazionale per il trasporto aereo" (IATA).

ICAO: Organizzazione internazionale per l'aviazione civile

ICAO-TI (ICAO): Istruzioni tecniche dell'Organizzazione internazionale per l'aviazione civile"

ICxx: Concentrazione inibitoria per xx di una sostanza

IMDG: Codice internazionale per il trasporto marittimo di merci pericolose

ISO: Organizzazione internazionale per la normalizzazione

LCxx: Concentrazione letale, per xx percento della popolazione esaminata

LDxx: Dose letale, per xx percento della popolazione esaminata.

logPow: coefficiente di ripartizione ottanolo-acqua

N.O.S. : Non altrimenti specificato

OECD: Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

OEL: Limite di esposizione professionale

PBT: Persistente, bioaccumulativa e tossica

PEC: Concentrazione ambientale prevista

PEL: Limiti di esposizione ammessi

PNEC: Concentrazione prevista senza effetto

DPI: Dispositivi di protezione individuale

P-Statement: Consigli di prudenza

STEL: Limite di esposizione a breve termine

STOT: Tossicità specifica per organi bersaglio

TLV: Valore limite di soglia

TWA: Media ponderata nel tempo

vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulativa

WEL: Limite di esposizione in ambienti di lavoro



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ AIRCO REFRESHER

Versione: 3.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 12/09/2022

---

ABM: Classe di pericolosità per le acque per i Paesi Bassi  
ADNR: Regolamento per il trasporto delle sostanze pericolose sul Reno  
ADR: Accordo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada.  
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio  
CSA: Valutazione della sicurezza chimica  
CSR: Relazione sulla sicurezza chimica  
DNEL: Livello derivato di non effetto.  
EINECS: Registro europeo delle sostanze chimiche in commercio.  
ELINCS: Elenco Europeo delle sostanze chimiche dichiarate  
REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche  
RID: Regolamento relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su rotaia  
Fraser-R: Frase di rischio  
Fraser-S: Frase di sicurezza  
WGK: Classe di pericolosità delle acque per la Germania